

Rezumu Polítika

Envolve Adolescente no Foinsa'e sira ho defisiénsia nu'udar Lider no Ema ne'ebé Foti Desizaun: Polítika Imperativu hodi Alkansa Dezenvolvimentu ne'ebé Inkluzivu iha Timor-Leste.

UNICEF Timor-Leste | Julhu 2025

Sumáriu Ezekutivu

Timor-Leste halo ona kompromisu importante ba direitu no inklusaun ba ema ho defisiénsia sira, inklui sai nu'udar Estadu Partisipante ba Konvensaun ONU kona-ba Direitu ba Ema ho Defisiénsia (CRPD).⁴ Maibé, adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia (idade 10-24)¹ nafatin menus representa sira-nia aan iha prosesu foti-desizaun no la hetan oportunidade iha setór xave sira hanesan edukasaun, empregu, saúde, no protesau.

Rezumu Polítika ida ne'e trasa barreira sistémiku sira ne'ebé limita partisipasaun husi foinsa'e sira ho defisiénsia oioin no apresenta rekomendasaun sira ne'ebé bele halo atuasaun hodi asegura sira-nia inklusaun no empoderamentu tomak.

Bazeia ba konsultasaun ne'ebé realiza ho adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia oioin, no mós revizaun ba dados no polítika nasional sira, rezumu polítika ida-ne'e fó enfaze kona-ba nesiedade urjente ba asaun polítika ne'ebé foku ba lideransa no lian foinsa'e sira-nian.

Dezafiu xave sira inklui:

- Estigma no diskriminasaun ne'ebé forte halo foinsa'e sira laiha korajen atu ko'alia sai.
- Ambiente no asisténsia servisu sira ne'ebé la asesivel, esklui foinsa'e sira husi vida sívika.
- Asesu ne'ebé limitadu ba edukasaun inkluzivu, empregu, no kuidadu saúde.
- Invizibilidade iha sistema dados nasional sira, ne'ebé hamosu lakuna sira iha planeamentu no responsabilizasaun.
- Envolvimentu ne'ebé la sufisiente husi foinsa'e ho defisiénsia sira iha prosesu síviku no polítika sira.

Atu rezolve dezafiu sira-ne'e, rezumu polítika ida-ne'e **rekomenda asaun prioridade neen (6):**

- Muda atitude sira liuhusi kampanha sensibilizasaun ne'ebé lidera husi foinsa'e sira no edukasaun inkluzivu.
- Harii ambiente ne'ebé inkluzivu liuhusi haforsa padraun asesibilidade nian no apoia auditoria sira ne'ebé lidera husi foinsa'e sira no dezenvolvimentu husi sistema dijital inkluzivu sira.
- Habelar servisu inkluzivu sira ho sistema apoia ne'ebé descentralizadu no responsivu ba foinsa'e sira.
- Halo adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia vizivel iha dados no iha prosesu foti-desizaun.
- Kria oportunidade ba edukasaun no empregu liuhusi polítika inkluzivu no programa espesífiku sira, inklui sistema protesau sosial.
- Asegura protesau no partisipasaun liuhusi haforsa sistema sira ne'e hotu no apoia organizasaun ne'ebé lidera husi foinsa'e sira.

Hakbiit adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia nu'udar investimentu estratéjiku ida ba Timor-Leste nia dezenvolvimentu. Sira-nia lideransa, inovasaun, no esperiénsia moris nian maka esensial atu harii sosiedade ida ne'ebé inkluzivu no ekuitativu liu.

I. Introdusaun

Timor-Leste rekonhese adolescente no foinsa'e sira-nia direitu (idade 10-24) ba partisipasaun, inklui direitu atu ema rona sira-nia opiniaun kona-ba asuntu oioin no desizaun sira ne'ebé afeta sira-nia moris, no direitu atu opiniaun sira ne'e hetan konsiderasaun iha nivel hotu-hotu husi sosiedade ida.² Partisipasaun ne'e importante tebes, tanba adolescente no foinsa'e sira hetan afetadu diretamente husi desizaun sira ne'ebé maka líder sira deside, liuliu iha setór edukasaun, saúde, no empregu. Timor-Leste mós iha populasaun foinsa'e sira ne'ebé signifikativu tebes,³ ne'ebé fó enfaze liután kona-ba nesesidade atu inklui enerjia no perspetiva ka opiniaun sira husi grupu populasaun ida ne'e, inklui foinsa'e sira ne'ebé ho defisiénsia, iha prosesu fote desizaun.

Rezumu polítika ida-ne'e trasa kestaun xave, konsiderasaun, no rekomendasaun sira ba Governu, parseiru dezvoltamentu sira, no organizasaun sosiedade sivil nian, hodi permite partisipasaun adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia nu'udar líder no ema ne'ebé fote desizaun iha Timor-Leste.

Konteúdu no rekomendasaun sira ne'e mai husi a) **revizaun kona-ba dokumentu xave sira** no dadus ne'ebé disponivel, no mós b) **konsultasaun ho adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia, inklui membru sira husi OPD** iha Timor-Leste, kona-ba sira-nia esperiénsia moris, preokupasaun no prioridade sira. Konsultasaun sira ne'e hala'o iha fulan Abril tinan 2025 ida ne'ebé partisipante sira identifika ona ho dezafiu spesífiku sira no rekomendasaun sira iha área temátiku haat (4): edukasaun, empregu, saúde, no protesaun husi violénsia. Sira-nia partisipasaun ne'ebé ativu maka forma ona rekomendasaun sira ne'ebé trasa iha sesaun ikus husi rezumu polítika ida ne'e.

II. Ema ho Defisiénsia

Hanesan adapta ona husi Konvensaun kona-ba Direitu ba Ema ho Defisiénsia nian (CRPD),^{4,5} ema ho defisiénsia sira inklui mós sira ne'ebé iha **defisiénsia fíziku ba tempu naruk, psikososiál, kognitivu, ka sensorial ne'ebé, wainhira iha interasaun ho barreira oioin, bele difikulta sira-nia partisipasaun tomak ho efetivu iha sosiedade wainhira kompara ho ema seluk. Barreira** maka fatór sira iha ema ida nia ambiente ne'ebé limita nia partisipasaun. Barreira sira ne'e akontese wainhira ambiente ne'e la dezenha atu asesível ba ema hotu no iha impaktu ne'ebé signifikativu ba oinsá ema ho defisiénsia sira bele partisipa ho efetivu iha sosiedade.

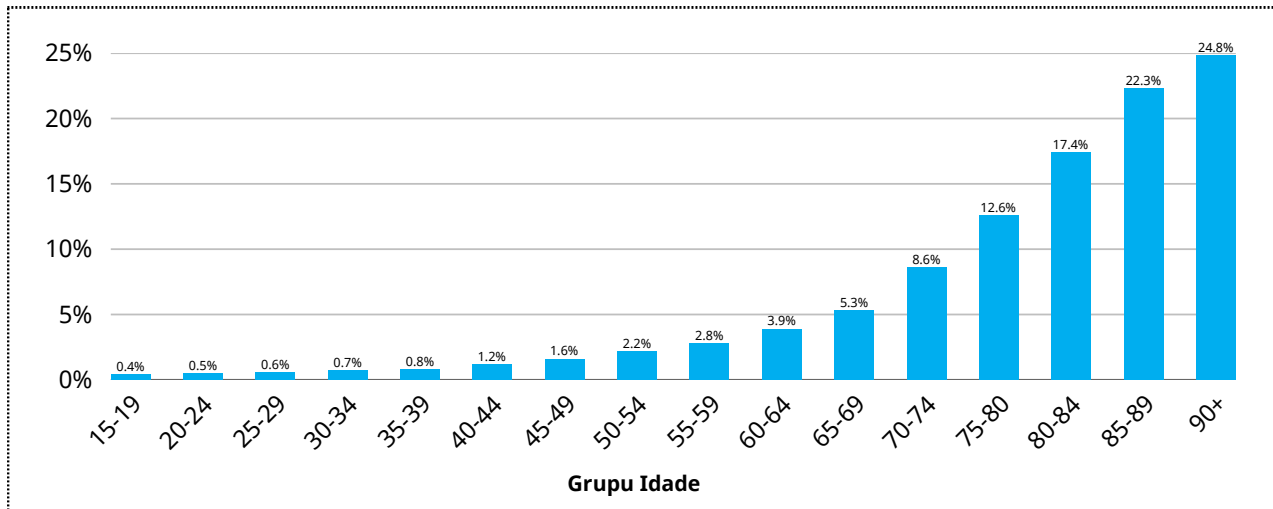
Ema ho defisiénsia sira iha **sira-nia representasaun no eziénsia asesibilidade oioin**. Experiénsia defisiénsia nian diferente ba ema ida-idak no hetan impaktu husi tipu defisiénsia ne'ebé sira iha, grau funksionamentu fíziku, sensorial ka kognitivu, bareira sira iha sira-nia ambiente ne'ebé sira hasoru, no fatór sira seluk ne'ebé asosiadu ho sira-nia identidade hanesan jéneru, etnisidade no idade.

Ema ho Defisiénsia iha Timor-Leste

Sensu Nasionál tinan 2022 nian relata katak **pursentu 1.6 husi populasaun** (ema 17,061) ho idade liu tinan lima (5), experiénsia **defisiénsia signifikativu**, ho laiha diferença iha prevalénsia entre mane no feto sira. Wainhira konsidera nivel defisiénsia hotu-hotu, **pursentu 7.9** husi populasaun rejista ona hanesan experiénsia **forma defisiénsia ruma**, ho prevalénsia ne'ebé aumenta signifikativamente ho idade no sai komún liu iha área rural sira.^{6,7} Ba **grupu idade adolescente no foinsa'e sira**, prevalénsia tinan 2022 nian iha estimasaun **pursentu 0.4 ba idade 10-19 no pursentu 0.5 ba idade 20-24** (figura 1).⁷



© UNICEF TLCO - UNICEF/TimorLeste/2024

Figura 1: Prevalénsia defisiénsia tuir grupu idade tinan lima, 2022⁵

Dadus prevalénsia nivel populasaun nian konsidera hanesan **ki'ik liu duké prevalénsia defisiénsia globál nian ho estimasaun pursentu 16⁸** no defisiénsia infánsia rejionál nian ho estimasaun pursentu 8.⁹ Maioria Organizasaun Ema ho Defisiénsia (OPDs) no sosiedade sivil sira konsidera dadus nasional ne'e **la reflète kompletamente número réal ba populasaun** ema ho defisiénsia iha Timor-Leste.¹⁰ Maski utiliza ferramenta koleasaun dadus ne'ebé hanesan bazeia ba *Washington Group Short Set of questions* hanesan Sensus 2022⁷, Levantamentu Demográfiku no Saúde (DHS) iha tinan 2016,¹¹ sujere taxa prevalénsia ne'ebé aas liu, ho respondente pursentu 15 liu tinan 5 ne'ebé relata nivel difikuldade balun iha área ida de'it husi funksionamentu loroloron nian. Parseria Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia nian (UNPRPD)¹² konsidera katak taxa prevalénsia defisiénsia loloos iha Timor-Leste provavelmente entre pursentu 7.9 ne'ebé maka relata iha sensus (2022) no pursentu 15 ne'ebé maka relata iha DHS (2016).¹¹

Timor-Leste sai nu'udar Estadu Partisipante ba CRPD⁴ iha fulan Janeiru tinan 2023. Fundamentál ba realizasaun direitu ema ho defisiénsia nian maka prinsipiu partisipasaun no inkluziun tomak no efetivu iha sosiedade.

III. Adolescente no Foinsa'e sira-nia Direitu ba Partisipasaun iha Timor-Leste

Direitu foinsa'e sira-nian (idade 18 mai kraik) atu influensia desizaun ne'ebé afeta sira-nia moris konsagra ona iha Konvensaun Direitu Labarik nian (Artigu 12^o)¹³ no detalhu liután iha Komentáriu Jerál No. 20 kona-ba implementasaun direitu labarik nian durante adolesénsia.¹⁴ Aleinde ne'e, Polítika Nasionál Juventude Timor-Leste tane aas direitu ba partisipasaun no inklui objetivu ida atu promove partisipasaun sívika, inklui OPD no konselhu konsultivu sira ne'ebé lidera husi foinsa'e sira.¹⁵ Maibé, iha prátika, adolescente no foinsa'e sira dala barak esklui husi prosesu foti-desizaun ba polítika no programa nian.

Eskluziun ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia husi foti-desizaun maka boot liu duké populasaun jerál, tanba sira esperiénsia barreira adisionál sira ne'ebé limita sira-nia partisipasaun.

Barreira ba partisipasaun ne'ebé esperiénsia husi adolescente no foinsa'e ho defisiénsia iha Timor-Leste

Barreira sistémiku sira limita partisipasaun adolescente no foinsa'e ho defisiénsia nu'udar lider no ema ne'ebé foti-desizaun iha Timor-Leste, hodi hamenus sira-nia abilidade atu kontribui ba prosesu foti-desizaun krítiku kona-ba asuntu sira ne'ebé diretamente afeta sira-nia moris.

Estigma no diskriminasaun

Globalmente, estigma no hahalok diskriminatóriu sira maka sai hanesan kauza ka razaun prinsipál husi eskluzaun. Barreira ida ne'e limita partisipasaun, reforsa moris kiak, no prevene adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia atu ható'o sira-nia opiniaun. Bazeia ba Parseria ONU nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia nian (UNPRPD), **kombate estigma no atitude negativu sira maka pré-kondisaun ida ba inkluziun defisiénsia nian**.¹⁶ Barreira atitude sira maka sistémiku no tenke rezolve atu permite asesu ba edukasaun, kuidadu saúde, empregu, no justisa.

Iha Timor-Leste, estigma no diskriminasaun nafatin forte iha sosiedade no sai hanesan barreira boot ne'ebé signifikativu liu ba inkluziun adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia nu'udar lider no ema ne'ebé foti-desizaun. Estigma relasiona ho defisiénsia no diskriminasaun la'ós de'it akontese entre comunidade sira; maibé kestaun sira ne'e mós hanesan obstákulu estruktural ne'ebé estraga objetivu dezvoltamentu nasionál no viola direitu sira ne'ebé konsagra ona iha CRPD.

- Foinsa'e sira ho defisiénsia, liuliu sira ne'ebé ho defisiénsia psikososial ka kognitiva, dala barak esklui husi eskola, moris iha comunidade, no prosesu foti-desizaun.
- Atitude negativu no espetativa ki'ik husi família, comunidade, no fornecedor servisu sira maka limita oportunidade no halakon konfiansa.
- Falta konxiénsia kona-ba direitu defisiénsia nian entre profesionál sira no públiku maka perpetua eskluzaun.¹⁰

Ambiente no prosesu sira ne'ebé la asesivel

Iha Timor-Leste, barreira físiku no komunikasaun sira kontinua esklui ema ho defisiénsia sira, liuliu adolescente no foinsa'e sira, hodi participa iha moris loroloron comunidade nian no prosesu foti-desizaun sira.

- Maioria edífisiu públiku no privadu laiha karakterístika asesibilidade báziku, hanesan rampa, trilho, no sintina ne'ebé asesivel ka facilidade fase liman.
- Transporte ne'ebé asesivel ladún disponivel, ne'ebé limita mobilidade no independénsia.
- Informasaun dala barak la fornese iha formatu ne'ebé asesivel, entaun esklui adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia vizuál, rona, ka kognitiva husi enkontru komunitáriu no servisu públiku sira.
- Akomodasaun ne'ebé razoavel ladún komprende ho dí'ak no ladún implementa ka ta'u iha prátika, maski sai hanesan obrigasaun legál ida tuir CRPD. Ida-nee inklui apoiu sira ne'ebé simples maibé esensial hanesan permite kuidadu-nain ida atu akompanha foinsa'e ida ba konsulta ka fornese transporte ne'ebé asesivel.¹⁰

Barreira sira-ne'e sistémiku. Hanesan ho estigma, ambiente sira ne'ebé la asesivel maka barreira estruktural ida ba inkluziun no tenke rezolve nu'udar kestaun política no prátika nian.

Fornesimentu ne'ebé limitadu ba asisténsia servisu apoiu sira

Asesu ba asisténsia servisu apoiu ba defisiénsia no teknolojia asisténsia (AT) ne'e esensial atu permite adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia atu moris independente no participa tomak iha sosiedade.

Asesu ba AT, hanesan kadeira-roda, ai-tonka mutin, Software testu-ba-diskursu (*screen readers*), no aparelhu bele rona (*hearing aids*) sira, fó kbiit no empodera ema ho defisiénsia sira atu la'o ka halo movimentu iha sira-nia ambiente ho seguru no independente. Asisténsia servisu apoiu sira, inklui interpretasaun lian jestuál no (re)abilitasaun, mós importante tebes atu asesu ba edukasaun, empregu, no vida sívika.¹⁷

Iha Timor-Leste, asesu ba servisu sira-ne'e sei limitadu, sentralizadu, no ladún komprende ho dí'ak. Maski asisténsia servisu sira ne'e importante, iha de'it pursentu 30 husi individuus sira ho nesiedade preziza asisténsia ne'ebé identifikadu maka refere ba sentru reabilitasaun nasionál, bazeia ba informasaun husi Sentru Nasionál ba Reabilitasaun (CNR).²³ Disponibilidade ba asisténsia servisu nian sentralizadu maka'as iha Dili, ho divulgasaun informasaun ne'ebé limitadu to'o iha área rural sira.¹⁰

Falta fornecimentu ba asisténsia servisu ba foinsa'e sira ho defisiénsia sai hanesan barreira boot ka estruktural ba inkluziun. Wainhira laiha asesu ba AT no asisténsia servisu apoiu nian, adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia la hetan asesu ba oportunidade sira atu aprende, serbisu, no lidera.

Invizibilidade

Iha Timor-Leste, adolescente no foinsa'e ho defisiénsia barak sei invizível iha dadus ofisiál no vida públika. Invizibilidade ne'e limita sira-nia asesu ba servisu sira, sira-nia abilidade atu partisipa iha vida sívika, no kapasidade Governu nian atu halo planu ho efetivu.¹⁷

- Adolescente no foinsa'e ho defisiénsia barak maka la identifika ka la rejista iha sistema formál ka ofisiál sira, ne'ebé kria lakuna iha dadus no limita prestasaun servisu.
- Falta dadus dezagregadu (tuir idade, jéneru, no tipu defisiénsia) halo difisil ba ema sira ne'ebé halo polítika no forneseidór servisu sira atu komprende kona-ba nesesidade ema ho defisiénsia sira-nian, halo planu no aloka rekursu sira, ka sukat progresu.
- Globalmente no lokalmente, invizibilidade iha edukasaun, formasaun, no espasu públiku sira hamenus oportunidade ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia atu envolve iha foti desizaun no moris comunidade nian.

Wainhira laiha vizibilidade, laiha responsabilizasaun, signifika katak inkluziun sai imposivel ba ema barak.

Oportunidade ne'ebé limitadu atu envolve iha partisipasaun sívika, inklui OPD no konselhu konsultivu sira ne'ebé lidera husi foinsa'e sira

OPD sira hala'o papél importante ida hodi asegura katak ema sira ho defisiénsia nia lian rona iha prosesu síviku no polítika sira. Lidera, dirije, no governa husi ema sira ho defisiénsia rasik, OPD sira iha pozisaun úniku atu reprezenta esperiénsia moris, prioridade sira, no direitu sira husi sira-nia comunidade.

Nu'udar Estadu Partisipante ba CRPD,⁴ Timor-Leste kompromete ona atu envolve ativamente ema ho defisiénsia, inklui adolescente no foinsa'e sira, iha desizaun sira ne'ebé afeta sira-nia moris. Envolvimentu ho OPD sira maka sentráal atu kumpre obrigasaun ida ne'e.

- Númeru OPD sira iha Timor-Leste aumenta daudaun, ho maioria bazeia iha Dili no atrai adezaun ba membru sira husi área urbana no rurál.
- OPD sira ne'ebé bazeia iha munisípiu mós eziste, oferese oportunidade ba representasaun lokalizadu liután ba foinsa'e sira ho defisiénsia iha faze hotu-hotu ba dezvoltamentu polítika nian.

Nivel atuál sira husi partisipasaun foinsa'e sira-nian iha OPD sira seidaklaru, no prezisa esforsu barak liután atu asegura diversidade iha membru iha idade, jéneru, no jeografia ka lokalizasaun. Wainhira laiha representasaun ne'ebé inkluzivu ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia iha faze hotu-hotu ba dezvoltamentu politika ida nian, sei rezuta ho polítika públika sira iha risku atu sai inekuitavel ka la justu.

IV. Asuntu sira ne'ebé Afeta Partisipasaun Adolescente no Foinsa'e nian iha Timor-Leste

Iha Timor-Leste, konsultasaun ne'ebé realizea ho adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia, no sira-nia organizasaun representativu sira, hatudu katak sira nafatin hasoru barreira ne'ebé limita sira-nia abilidade atu envolve ka partisipa iha moris loroloron no influénsia desizaun sira ne'ebé afeta sira-nia moris. Barreira sira-ne'e sistémiku no interseksional ka liga ba tipu desvantajen oioin.

Partisipante sira identifika kestaun xave dezvoltamentu nian ne'ebé fó impaktu diretamente ba sira-nia direitu atu partisipa no envolve hanesan ho ema seluk. Foti asaun liuhusi polítika espesífiku iha área sira-ne'e importante tebes hodi kumpre kompromisu Timor-Leste nian tuir CRPD⁴ no Política Nasionál Juventude nian.¹

Invizibilidade iha edukasaun: Barreira sira ne'ebé hahú sedu^{10,18}

Iha Timor-Leste, foinsa'e sira ho defisiénsia hasoru barreira persistente no desproporsional atu asesu ba edukasaun. Barreira sira-ne'e hahú sedu no sai klean liután ho tempu, liuliu ba labarik-feto sira. Konsekuensi sira maka ba sira-nia moris tomak. Asesu ne'ebé limitadu ba edukasaun rezulta ho oportunidade sira ne'ebé redús ba empregu, meius subsisténsia, no partisipasaun tomak iha sosiedade.

- Pursentu 76.2 husi ema sira ho defisiénsia nunka atende eskola, ho labarik-feto sira hasoru eskluzaun boot liu duké labarik-mane sira.
- Taxa husik ka abandon eskola signifkativamente aas liu ba labarik sira ho defisiénsia kompara ho sira-nia maluk seluk ne'ebé laiha defisiénsia.
- Iha de'it pursentu 24 husi ema sira ho defisiénsia maka hatene lee no hakerek, ho taxa alfabetizasaun nian ne'ebé ki'ik liu ba labarik-feto sira, no ki'ik liután ba labarik-feto sira ho defisiénsia.⁶

Dezafiu sira-ne'e refleto lakuna sira ne'ebé luan liu iha dezenvolvimentu sistema edukasaun inkluzivu ne'ebé responde ba nesesidade no direitu úniku sira husi labarik no foinsa'e sira ho defisiénsia, partikularmente labarik-feto no feto-klosan sira.

Saida maka adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia hatete (Iha konsultasaun sira, adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia partilha kona-ba bareira sira ne'ebé afeta liu sira-nia abilidade atu aprende no dezenvolve).

- **Estigma no diskriminasaun:** Liuliu ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia psikososial, nafatin hasoru intimidasaun no eskluzaun sosial iha eskola no iha fatin públiku sira.
- **Kapasidade mestre nian:** Manorin sira barak laiha formasaun atu suporta no fó apoiu ba estudante sira ho defisiénsia, inklui abilidade iha braille, lian jestuál, no métodu hanorin inkluzivu.
- **Asesibilidade ambiental:** Eskola sira dalabarak iha barreira fíziku sira, hanesan laiha rampa, laiha sintina ne'ebé la asesivel, no infraestrutura ne'ebé la adapta ba ema ho defisiénsia nia kondisaun, maka limita sira-nia prezensa no partisipasaun.

Empregu ne'ebé la asesível: Oportunidade serbisu imposivel atu alkansa¹⁰

Iha Timor-Leste, ema ho defisiénsia barak maka hetan asesu ne'ebé limitadu ba edukasaun no formasaun, ne'ebé halo difisil ba sira atu partisipa iha merkadu trabalhu no alkansa independénsia ekonómika. Kuaze pursentu 80 husi ema ho defisiénsia sira la partisipa iha forsa trabalhu.⁶ Ba ema barak, liuliu feto sira ho defisiénsia, empregu formál sei difisil atu alkansa. Aleinde ne'e, ema ho defisiénsia sira hasoru kustu adisionál sira ne'ebé asosia ho asesu ba oportunidade empregu nian, liuliu iha área rural sira.¹⁹ Maski iha programa protesun sosial sira ne'ebé foku ba ema ho defisiénsia, dalabarak fornimentu ba apoiu sira ne'e la suficiente hodi kobre kustu adisionál sira ne'e.²⁰

- Ema ho defisiénsia sira iha probabilidade ki'ik liu atu sai ativu ekonomikamente duka sira-nia maluk sira ne'ebé laiha defisiénsia.
- Feto sira ho defisiénsia hasoru barreira boot liutan iha empregu, formasaun, no oportunidade ba sira nia moris.
- Programa sira empoderamentu ekonómiku nian, hanesan formasaun profisionál, serbisu sezonál ka temporáriu, no insentivu sira ba negósiu, ladún dezenha ho dí'ak atu sai inkluzivu ka asesivel.

Saida maka adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia hatete (Iha konsultasaun sira, adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia partilha kona-ba barreira sira ne'ebé maka limita liu sira-nia asesu ba empregu).

- **Informasaun no rekursu sira ne'ebé la asesivel:** Barak maka laiha asesu ba informasaun iha formatu sira ne'ebé sira bele utiliza, no ferramenta no apoiu ne'ebé sira prezisa, atu hetan formasaun ka oportunidade serbisu nian.
- **Kritériu rekrutamentu ne'ebé diskriminatóriu:** Padraun ba prosesu kontratasaun ema sira dalabarak eskui ema ho defisiénsia sira husi inísiu kedas.
- **Servisu fatin sira ne'ebé la favorável:** Sira ne'ebé tama iha merkadu trabalhu dala barak hasoru ambiente sira ne'ebé la asesivel fizikamente no sosialmente la favorável ba sira.

Invizibilidade iha saúde: La haree no la hetan atendimento¹⁰

Iha Timor-Leste, ema ho defisiénsia sira hasoru nafatin dezafiu ne'ebé persistente atu hetan asesu ba kuidadu saúde ne'ebé adekua no apropriadu. Iha sistema saúde ida ne'ebé limitadu iha rekursu, dezafiu sira ne'e sai aat ka pior liutan tanba falta pesoál treinadu no servisu espesializadu sira ne'ebé limitadu.²¹

- Maioria pesoál saúde sira laiha konhesimentu báziku no abilidade atu fó apoiu ba ema ho defisiénsia sira.
- Iha espesialista uitoan de'it ne'ebé disponivel atu fornese ka fó asisténsia ba programa saúde espesífiku ba ema ho defisiénsia.
- Servisu saúde sira dalabarak falha atu akomoda nesesidade oioin husi adolescente no foinsa'e sira ho tipu defisiénsia oioin.

- Asesu ba kuidadu saúde ne'ebé adekuadu la'ós de'it kona-ba kestaun sistema saúde nian maibé mós kona-ba kestaun direitu umanu nian. Wainhira kuidadu saúde ne'e la asesivel, no ema la bele hetan atendimentu ne'ebé sira presiza, direitu umanu sira ne'e sei nafatin la realiza no kumpre.

Saída maka adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia hatete (Iha konsultasaun sira, adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia partilha kona-ba barreira sira ne'ebé maka afeta liu sira-nia abilidade atu asesu ba kuidadu saúde).

- **Asesibilidade ambiental:** Fasilidade saúde barak maka laiha rampa, sinál asesivel, ka pesoál ne'ebé hetan treinamentu iha lian jestuál, ne'ebé halo ema ho defisiénsia sira la asesivel fizikamente no difísil atu halo komunikasaun.
- **Kapasidade pesoál kuidadu saúde nian:** Fornesedor sira dalabarak laiha konxiénsia no formasaun atu fornese servisu inkluzivu, ne'ebé responde ka hatán ba nesesidade foinsa'e sira ho defisiénsia nian.
- **Disponibilidade servisu:** Sentru tratamentu espesializadu sira menus no servisu sira dalabarak la adekuadu atu hatán ba nesesidade oioin saúde nian.

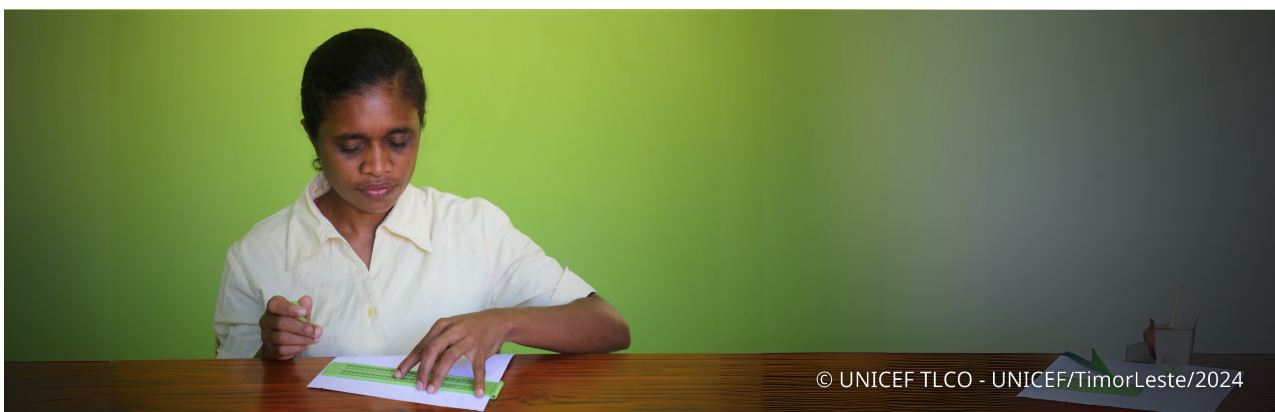
Invizibilidade iha protesaun: Esperiência hasoru diskriminasaun no violénsia

Iha Timor-Leste, ema ho defisiénsia nafatin hasoru violénsia no ameasa barak. Asuntu ida ne'e inklui intimidasaun públiku, bolu naran lad'ak, abuzu ka atake físiku, no violénsia seksuál. Feto no labarik-feto sira ho defisiénsia, iha risku sira boot liután tanba sira hasoru 'diskriminasaun duplu' tantu nu'udar fetu no nu'udar ema ho defisiénsia.^{22,23,24}

- Feto no labarik-feto sira ho defisiénsia iha risku aas ba violénsia físiku no seksuál.
- Diskriminasaun no abuzu akontese iha espasu públiku no privadu, dalabarak la relata no la hetan atensaun.
- Sistema protesaun sira la sempre pronto atu responde ba nesesidade espesífiku ema ho defisiénsia sira-nian.

Saída maka adolescente no foinsa'e ho defisiénsia sira hatete (Iha konsultasaun sira, adolescente no foinsa'e ho defisiénsia partilha kona-ba sira-nia esperiência no preokupasaun relasiona ho violénsia no diskriminasaun).

- **Intimidasaun (Bullying) no asédiu:** Ema ho defisiénsia barak maka hasoru abuzu verbál no físiku, tantu online no pesoál, tanba de'it sira-nia defisiénsia.
- **Violénsia seksuál:** Iha preokupasaun boot kona-ba aumentu risku ba fetu no labarik-feto sira ho defisiénsia ne'ebé hetan espozisaun ba violénsia seksuál.
- **Neglijénsia:** Iha ema ho defisiénsia balun relata katak sira mós eskui husi prosesu foti-desizaun família nian no la hetan asesu ba rekursu família nian.
- **Diskriminasaun sistémiku:** Atitude diskriminatóriu iha dezenhu no prestasaun servisu kria barreira ba protesaun no partisipasaun.



© UNICEF TLCO - UNICEF/TimorLeste/2024

V. Rekomendasaun Polítika

Atu hatán ba nesesidade intervensaun polítika espesífiku sira hodi hadi'ak asesu ba edukasaun, kuidadu saúde, no empregu ba ema ho defisiénsia, inklui foinsa'e sira,⁶ **sesaun ida-ne'e apresenta rekomendasaun polítika sira ne'ebé bele kria espasu síviku ne'ebé inkluzivu iha ne'ebé adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia bele envolve ka partisipa, lidera, no forma sira-nia comunidade sira** enkuantu nafatin realiza no goza sira-nia direitu umanu.

Wainhira dezenha no implementa polítika no programa sira, ema sira ne'ebé halo polítika no foti-desizaun enkoraja atu:

- Aloka orsamentu ne'ebé suficiente ba inkluziun defisiénsia, inklui monitorizasaun no avaliasaun inkluzivu.
- Servisu besik ho ema ho defisiénsia no sira-nia organizasaun representativa (inklui OPD sira).

Muda atitude sira hodi promove inkluziun

- Dezenha hamutuk (Ko-dezenha) kampanha sensibilizasaun nasonál ho adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia, asegura katak sira iha vizibilidade atu sai lider no porta-vós.
- Integra edukasaun kona-ba direitu ema ho defisiénsia nian iha kurrikulu eskolár no formasaun ba servisu públiku.
- Promove konta istória no advokasia ne'ebé lidera husi foinsa'e sira liuhusi média, arte, no plataforma dijitál sira.
- Hakbiit adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia atu lidera mudansa iha atitude no hanoin sira iha eskola, comunidade, no ho fornecedor servisu sira.

Kria ambiente ne'ebé inkluzivu

- Aplika legalmente padraun asesibilidade nian iha eskola sira, sentru juventude sira, transporte, no plataforma dijitál sira.
- Fornese finansiametu ba teknolojia asisténsia, alfabetizasaun dijitál, no teknolojia informasaun no komunikaun prinsipál ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia, hodi garante asesu ba ferramenta komunikaun hanesan lian jestuál no braille.
- Apoia auditoria sira ne'ebé lidera husi foinsa'e sira relasiona ho espasu públiku sira hodi identifika no halo advokasia ba hadi'ak nia asesibilidade.

Habelar servisu inkluzivu sira

- Prioritiza investimentu sira iha servisu saúde nian ne'ebé maka asesivel fíziku, baratu, no sensivel ba nesesidade espesífiku saúde no moris-di'ak (bem-estar) nian husi adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia, inklui apoiu ne'ebé kompreensivu ba saúde mental.
- Desentraliza servisu apoiu ba defisiénsia no habelar divulgasaun ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia iha área rural.
- Fornese formasaun ba fornecedor servisu sira kona-ba oinsá atu servisu ho maneira ne'ebé foku ba inkluziun ka prioritiza foinsa'e sira no defisiénsia.
- Kria grupu asesoria foinsa'e nian hodi informa kona-ba dezenhu no prestasaun servisu.

Hasa'e vizibilidade

- Inklui adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia iha levantamentu nasonál hotu-hotu, sensu, no sistema administrativu sira.
- Halo dezagregasaun ba dados tuir idade, jéneru, no tipu defisiénsia hodi informa polítika espesífiku sira.
- Envolve adolescente no foinsa'e sira iha rekolha no monitorizasaun dados liuhusi peskiza partisipativu no uza ferramenta dijitál sira.



Kria oportunidade ba edukasaun no empregu nian

- Asegura edukasaun inkluzivu husi infánsia to'o iha nível tersiáriu no vokasionál.
- Fornese formasaun ba manorin sira no empregadór sira kona-ba prátika oinsá atu inklui ema ho defisiénsia no fó apoiu ne'ebé loloos ka razoavel.
- Haforsa sistema protesaun sosiál sira ne'ebé responde ba nesesidade úniku no kustu adisionál sira ne'ebé asosia ho ema ho defisiénsia, hodi prevene moris kiak no promove independénsia ekonómika ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia.
- Dezenvolve programa mentorizasaun, estájiu, no empreendedorizmu ne'ebé asesivel ba adolescente no foinsa'e sira ho defisiénsia.
- Prioritiza inkluziun dijital ne'ebé ekuitativu ba foinsa'e sira ho defisiénsia.



Garante protesaun no partisipasaun

- Haforsa sistema protesaun ho mekanizmu relatóriu ne'ebé amigavel no asesivel ba foinsa'e sira.
- Kapasita trabalhadór sira iha linha frente kona-ba sensibilidade ba defisiénsia, jéneru no prátika ka oinsá atu serbisu ho maneira inkluzivu.
- Suporta OPD sira no konselhu konsultivu sira ne'ebé lidera husi foinsa'e sira hodi influencia política no asegura katak sistema sira hala'o serbisu ho loloos.

Notas

¹ *Política Nacional Juventude Timor-Leste (2016)* refere ba foinsa'e sira nu'udar grupu idade 15-24, ho adolesénsia grupu idade sub-konjuntu 15-19. Maibé, iha rezumu política ida-ne'e, 'adolesente no foinsa'e' ne'ebé uza, refere ba grupu idade 10-24. <https://timor-lesste.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/NYP%20English.pdf>

² Governu Timor-Leste. (2023). Planu Asaun Nasionál ba Foinsa'e sira 2023–2027. UNFPA Timor-Leste.

³ UNFPA Timor-Leste. (n.d.). Adolescente no foinsa'e sira. Fundu Populasaun Nasoens Unidas nian. <https://timor-lesste.unfpa.org/en/topics/adolescents-and-youth-2>

⁴ Nasoens Unidas. (2006). Konvensaun kona-ba Direitu ba Ema ho Defisiénsia. Treaty Series, 2515, 3. <https://www.un.org/disabilities/documents/convention/convoptprot-e.pdf>

⁵ Nota atualizasaun ba termu sira 'mentál' no 'intelektuál' tuir preferénsia sira ne'ebé evolui husi Movimentu Defisiénsia nian.

⁶ Institutu Nasionál Estatística Timor-Leste (INETL, I.P.). (2024, 20 Setembru). Relatóriu temátiku Sensus 2022 nian kona-ba defisiénsia. <https://inetl-ip.gov.tl/2024/09/20/census-2022-thematic-report-on-disability/>

⁷ Sensus 2022 utiliza pergunta badak sira husi [Washington Group short set of questions](#) hodi halibur dadus defisiénsia nian, ba populasaun ho idade tinan 5 ba leten.

⁸ Organizasaun Mundiál Saúde nian. (2022). Relatóriu globál kona-ba ekuidade saúde ba ema ho defisiénsia sira. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240063600>

⁹ United Nations Children's Fund (UNICEF). (2022). Haree, sura, inklui: Uza dadus hodi fó naroman ba labarik sira ho defisiénsia nia moris-di'ak. <https://data.unicef.org/resources/children-with-disabilities-report-2021/>

¹⁰ UN Women, UNICEF, & UN Human Rights Adviser's Unit in Timor-Leste. (2023). Análize situasaun kona-ba direitu ema ho defisiénsia sira iha Timor-Leste: Relatóriu nasaun nian. Parseria ONU ba Direitu Ema ho Defisiénsia. <https://unprpd.org/new/wp-content/uploads/2023/12/CR-Timor-Leste-2023-be4.pdf>

¹¹ Peskiza ka levantamentu kona-ba [Saúde Demográfica Timor-Leste 2016](#) utiliza "pergunta lubuk ida bazeia ba pergunta sira husi Grupu Washington kona-ba Estatística Defisiénsia (WG), ne'ebé bazeia ba enkuadramentu husi Klasifikasaun Internasionál Funsionamentu, Defisiénsia no Saúde husi Organizasaun Mundiál Saúde nian. Pergunta sira-ne'e responde ba domíniu funksionál sentrá hamutuk neen (6): haree, rona, komunikasaun, konhesimentu, no auto-rekonhesimentu no informasaun nesesáriu báziku kona-ba defisiénsia, komparavel ho ida ne'ebé halibur iha mundu tomak liuhusi ferramenta defisiénsia WG nian." (p. 325).

¹² Agora konhesidu hanesan Fundu Defisiénsia Globál (GDF)

¹³ Nasoens Unidas. (1989). Konvensaun kona-ba Direitu Labarik nian. Treaty Series, 1577, 3. <https://www.ohchr.org/en/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-child>

¹⁴ Komité Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Labarik nian. (2016, 6 Dezembru). Komentáriu jerál No. 20 (2016) kona-ba implementasaun direitu labarik nian durante tempu adolesénsia (CRC/C/GC/20).

- ¹⁵ Sekretaria Estadu Juventude no Desportu Timor-Leste & UNICEF Timor-Leste. (2022). Orientasaun operasionál ba direitu partisipasaun adolecente no foinsa'e ho defisiénsia iha Timor-Leste. <https://unicef.org/timorleste/media/1231/file/Operational-Guidance-Youth-Disabilities-TimorLeste-2022.pdf>
- ¹⁶ Parseria Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia (UNPRPD). (2023). Pré-kondisaun sira ne'ebé nesesáriu atu aseguira inklusaun defisiénsia nian iha polítika sira, servisu sira, no intervensaun sira seluk. https://unprpd.org/new/wp-content/uploads/2023/12/UNPRPD-Preconditions-to-disability-inclusion_1-13e.pdf
- ¹⁷ United Nations Children's Fund (UNICEF). (n.d.). Uza enkuadramentu direitus umanus nian hodi promove direitu sira labarik sira ho defisiénsia nian: Análize ida kona-ba sinerjia sira entre CRC, CRPD no CEDAW [Discussion paper]. <https://www.unicef.org/media/126396/file/Synergies-paper-Web.pdf>
- ¹⁸ United Nations Children's Fund (UNICEF). (2023, April 26). Revizaun programátiku kona-ba jéneru no defisiénsia iha Timor-Leste [Dokumentu interna].
- ¹⁹ Institutu Nasionál Estatística Timor-Leste (INETL, I.P.). (2024). Sumáriu defisiénsia nian husi relatóriu analítiku: Senu 2022. https://inetl-ip.gov.tl/wp-content/uploads/2024/09/Summary-Disability_WEB.pdf
- ²⁰ Governu Timor-Leste & Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu. (2017). Timor-Leste nia roteiru ba implementasaun Ajenda 2030 no ODS. https://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2017/08/UNDP-Timor-Leste_SDP-Roadmap_doc_v2_English_220717.pdf
- ²¹ Wild, K., Ingham, X., Amir, L., Thompson, S., Fernandes, E., & Wohlman, A. (2020). Harmonia – Komunidade sira hakotu violénsia bazeia ba jéneru: Análize Igualdade Jéneru no Inklusaun Sosiál (GESI). Aliansa Saúde Internasionál.
- ²² Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR). (2023). Vizaun jerál kona-ba nasaun Timor-Leste no relatóriu sira kona-ba direitus umanus. Foti husi <https://www.ohchr.org/en/countries/timor-leste>
- ²³ UN Women. (2022, July). Hasoru malu ho Jacinto Ximenes, kampion ba fetu no labarik fetu sira ho defisiénsia. Foti husi <https://asiapacific.unwomen.org/en/stories/feature-story/2022/07/a-champion-for-women-and-girls-with-disabilities>
- ²⁴ UN Women. (2024). Rezultadu nasaun Timor-Leste no programasaun estratéjiku kona-ba violénsia bazeia ba jéneru no inklusaun. Foti husi <https://open.unwomen.org/en/country-results/TL>

Kontaktu:

UNICEF Timor-Leste

UN House, Rua de Caicoli

Dili, Timor-Leste, PO Box: 212

Tel: (+670) 3313 535. Ext: 1801

www.unicef.org/timorleste

© United Nations Children's Fund (UNICEF), Julhu 2025